

|                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                       |                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| <br>510-891-6575, <a href="mailto:rules@stopwaste.org">rules@stopwaste.org</a><br><a href="http://www.StopWaste.org/rules">www.StopWaste.org/rules</a> | <b>SB 1383 INFORME DE INSPECCIÓN<br/>DE RECUPERACIÓN DE<br/>ALIMENTOS COMESTIBLES</b> | Fecha del informe: |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|

|                                             |           |
|---------------------------------------------|-----------|
| Nombre de la instalación, Dirección, Ciudad | Inspector |
|---------------------------------------------|-----------|

|                           |                  |                     |                         |
|---------------------------|------------------|---------------------|-------------------------|
| N.º FA:                   | NIVEL:           | TIPO DE INSPECCIÓN: | FECHA DE LA INSPECCIÓN: |
| CONTACTO DE SB 1383:      |                  | CORREO ELECTRÓNICO: |                         |
| PIES CUADRADOS DEL SITIO: | N.º DE ASIENTOS: | N.º DE CAMAS:       |                         |

**AVISO DE INFRACCIÓN**  
**LAS INFRACCIONES DE LA LEY SB 1383 DEBEN CORREGIRSE Y LAS CORRECCIONES DEBEN DOCUMENTARSE**

| FACTORES DE CUMPLIMIENTO                                                                                                                                                               | No se observó infracción | Se observó infracción | Se requiere acción correctiva (si se observa infracción)                                                                                                                                                                                                             | Comentarios de la inspección |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| <b>1</b> Falta de contrato o acuerdo por escrito con organizaciones o servicios de recuperación de alimentos (FRO/S)<br>14 CCR 18991.4                                                 |                          |                       | Proporcionar una copia de un acuerdo o contrato escrito con una FRO/S. Si no se dispone de un excedente de alimentos comestibles, proporcione información sobre las prácticas de prevención de residuos alimentarios o donación directa a los destinatarios finales. |                              |
| <b>2</b> Falta de registros de donación mensual de alimentos comestibles a FRO/S (a quién, fecha, peso en libras)<br>14 CCR 18991.4                                                    |                          |                       | Proporcionar registros completos de los tipos de alimentos comestibles donados a FRO/S                                                                                                                                                                               |                              |
| <b>3</b> Los generadores comerciales de alimentos comestibles se encargarán de recuperar la cantidad máxima de alimentos comestibles que de otro modo se desecharían<br>14 CCR 18991.3 |                          |                       | Explorar dónde puede haber departamentos o áreas dentro de la organización para donar alimentos adicionales                                                                                                                                                          |                              |



**FECHA DE CUMPLIMIENTO:** Para evitar una multa, su instalación tiene 60 días para demostrar que ha logrado el cumplimiento que corresponde a cada infracción marcada anteriormente.

Para demostrar el cumplimiento, escanee el código de la izquierda o vaya a [www.StopWaste.org/rules-submit-proof](http://www.StopWaste.org/rules-submit-proof) y proporcione un comprobante de que su instalación ha completado las acciones correctivas requeridas. Puede encontrar información adicional en [www.StopWaste.org/rules-food-recovery](http://www.StopWaste.org/rules-food-recovery).

**AVISO DE PENALIZACIÓN:** No se está aplicando una multa en este momento. Sin embargo, si su instalación no completa las acciones correctivas requeridas dentro de **60 días** de la fecha de este informe de inspección, se impondrá una multa por cada requerimiento incumplido, como se menciona más abajo. Los montos de las multas aumentan cada 60 días con las infracciones subsiguientes. Busque el “nivel” de su sitio que figura en la parte superior del informe de inspección. Obtenga más información en [www.StopWaste.org/rules-citations](http://www.StopWaste.org/rules-citations).

| Categoría de nivel de infracción                     | 1.ª citación | 2.ª citación | 3.ª citación y subsiguientes |
|------------------------------------------------------|--------------|--------------|------------------------------|
| Nivel 1 Generador comercial de alimentos comestibles | \$100        | \$200        | \$500                        |
| Nivel 2 Generador comercial de alimentos comestibles | \$50         | \$100        | \$250                        |

|                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                       |                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| <br>510-891-6575, <a href="mailto:rules@stopwaste.org">rules@stopwaste.org</a><br><a href="http://www.StopWaste.org/rules">www.StopWaste.org/rules</a> | <b>SB 1383 INFORME DE INSPECCIÓN<br/>DE RECUPERACIÓN DE<br/>ALIMENTOS COMESTIBLES</b> | <b>Fecha del informe:</b> |
| <b>Documentación de las actividades de donación</b>                                                                                                                                                                                     |                                                                                       |                           |
| Tipos de excedentes de alimentos comestibles para donar:                                                                                                                                                                                |                                                                                       |                           |
| Cualquier necesidad no satisfecha para poder donar alimentos con éxito:                                                                                                                                                                 |                                                                                       |                           |
| <b>Contrato/acuerdo(s) de organización o servicio de recuperación de alimentos (FRO/S, pro sus siglas en inglés) (si corresponde)</b>                                                                                                   |                                                                                       |                           |
| Elija una FRO/S 1: [desplegable]                                                                                                                                                                                                        |                                                                                       |                           |
| O el nombre de una organización nueva FRO/S:                                                                                                                                                                                            |                                                                                       |                           |
| Nombre de contacto de la FRO/S 1:                                                                                                                                                                                                       |                                                                                       |                           |
| Teléfono de contacto:                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                       |                           |
| Frecuencia de la recolección:                                                                                                                                                                                                           |                                                                                       |                           |
| Elija una FRO/S 2: [desplegable]                                                                                                                                                                                                        |                                                                                       |                           |
| Nombre de contacto de la FRO/S 2:                                                                                                                                                                                                       |                                                                                       |                           |
| Teléfono de contacto:                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                       |                           |
| Frecuencia de la recolección:                                                                                                                                                                                                           |                                                                                       |                           |
| Elija una FRO/S 3: [desplegable]                                                                                                                                                                                                        |                                                                                       |                           |
| Nombre de contacto de la FRO/S 3:                                                                                                                                                                                                       |                                                                                       |                           |
| Teléfono de contacto:                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                       |                           |
| Frecuencia de la recolección:                                                                                                                                                                                                           |                                                                                       |                           |

| Métodos de cumplimiento alternativos                                                                                                         | Acción recomendada                                                                                                                              | Comentarios de la inspección |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| Las prácticas de prevención de residuos de comida no generan alimentos comestibles para la donación                                          | Preparar los procedimientos que se deben seguir para que la instalación evite el desperdicio de alimentos comestibles y enviar la documentación |                              |
| El sitio realiza donaciones directamente a destinatarios finales (personal o personas) que no generan alimentos comestibles para la donación | Proporcionar una copia de los registros de alimentos comestibles donados directamente a los destinatarios finales y enviar la documentación     |                              |
| Los alimentos comestibles no se estropean intencionalmente                                                                                   | Proporcionar procedimientos manipulación segura de alimentos que garantice que los alimentos no se estropeen intencionalmente                   |                              |

## SB 1383 y Ordenanza para el Reciclaje y la Reducción de Orgánicos

### Información de contexto:

Cuando se descomponen los desechos alimenticios y vegetales en un vertedero, liberan metano, un gas nocivo de efecto invernadero que es uno de las principales causantes del cambio climático. En respuesta a la crisis climática, California aprobó la ley del senado 1383 para reducir la cantidad de residuos de comida y otros materiales compostables que se envían a los vertederos, en la que se exige que todos en el estado hagan compostaje y reciclen, y se exige a los negocios generados de alimentos donar los excedentes de comidas aptas para el consumo. En el Condado de Alameda, la ley estatal se está implementando y ejecutando bajo la Ordenanza para el Reciclaje y la Reducción de Orgánicos, aprobada por la agencia gubernamental local StopWaste. StopWaste está asociada con las ciudades del Condado de Alameda, sus prestadores de servicios de gestión de residuos sólidos, y el Departamento de Salud Ambiental del Condado de Alameda para ayudar a los sitios con el cumplimiento y hacer cumplir la ley cuando sea necesario.

### Resumen de las reglas

Los negocios (incluidas las organizaciones sin fines de lucro y las instituciones) y viviendas multifamiliares (5 unidades o más) deben:

1. **Suscribirse a servicios de recolección de abono (materiales orgánicos) y reciclaje.**
2. Colocar **cubos de compostaje y reciclaje, etiquetados y codificados por colores**, al lado de todos los cubos de basura (no se exige en los baños públicos).
3. **Separar los materiales en los contenedores adecuados.**
4. Por lo menos una vez al año, **educar a empleados, contratistas e inquilinos sobre la ley** y revisar periódicamente los contenedores.

Además de los pasos antes señalados, [algunos negocios](#) –como tiendas de comestibles, distribuidores de alimentos y grandes restaurantes– deben donar su excedente de comestibles para alimentar a las personas. Estos sitios deben:

- **Tener acuerdos por escrito** con organizaciones o servicios de recuperación de alimentos para que recojan o reciban los comestibles excedentes aptos para el consumo.
- **Guardar la mayor cantidad de comestibles excedentes aptos para el consumo**, que de otro modo se descartarían, y donarlos a organizaciones o servicios de recuperación de alimentos o a su personal.
- **Mantener registros mensuales** del tipo, la frecuencia y el peso en libras de la comida donada a organizaciones o servicios de recuperación de alimentos o distribuida al personal.

Los montos de las multas se imponen en dos niveles, según el tipo de generación de comida: nivel 1 o nivel 2. Las multas se imparten a partir de \$100 por infracción para los generadores de nivel 1 y \$50 por infracción para los generadores de nivel 2. Las multas aumentan hasta \$500 por infracción y continuarán cada 60 días por incumplimiento. Obtenga más información en [www.StopWaste.org/rules-citations](http://www.StopWaste.org/rules-citations).

### Recursos y apoyo gratuitos



Estamos disponibles para ayudarle a comenzar un programa de donación de excedente de comida o efectuar el cumplimiento de un programa ya existente. Escanee el código para descargar o solicitar recursos gratuitos. Muchos están disponibles en varios idiomas.

[www.StopWaste.org/rules-resources](http://www.StopWaste.org/rules-resources)

- Guía para donar excedente de comida
- Ayuda gratuita, virtual o en el sitio, de nuestro equipo externo
- Directorio de organizaciones y servicios locales de recuperación de alimentos
- Plantilla del acuerdo de donación
- Muestra de documento de registro, ¡y más!

GRATIS



Escanee para obtener información en Inglés, 中文 (chino), Tagalog (filipino), 한국어 (coreano), español y Tiếng Việt (vietnamita)

[www.StopWaste.org/rules](http://www.StopWaste.org/rules) • (510) 891-6575